

## ***CDSVAN***

### **Netzteil PSU04**



### **Bedienungsanleitung**

REV 1.61

Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland

Bei Rückfragen zu dieser Bedienungsanleitung wenden Sie sich bitte an:

BRÄHLER ICS Konferenztechnik  
International Congress Service AG  
Postfach 32 64  
53627 Königswinter  
T 02244 930-0  
F 02244 930-450  
[sales@braehler.com](mailto:sales@braehler.com)

Weitere Informationen zu unseren Produkten finden Sie im Internet unter:

[www.braehler.com](http://www.braehler.com)

© 2012

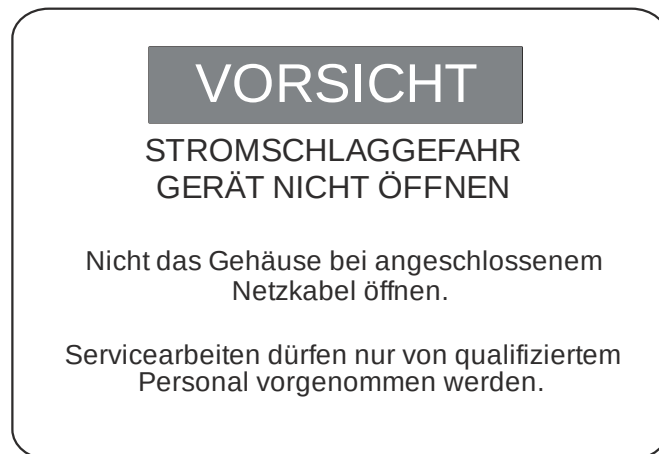
BRÄHLER ICS AG, Königswinter

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren.

BRÄHLER ICS behält sich technische Änderungen ohne Ankündigung vor.

Bedienungsanleitung CDSVAN, BGD-PSU04\_(1.x).doc

## Sicherheitshinweise



Unsere Anlagen sind nach neuestem Stand der Technik konzipiert und getestet. Sie bedürfen im Normalfall keiner besonderen Wartung.

Bitte achten Sie besonders auf:

- sicheren Stand der Anlage
- ausreichende Belüftung - betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen etc.
- Stromanschluss - verlegen Sie die Stromkabel so, dass sie nicht beschädigt werden
- Flüssigkeiten - verhindern Sie das Eindringen von Flüssigkeiten in das Gehäuse

**Warnung:** Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeitseinflüssen aus.

Wir weisen darauf hin, dass eine grobe Behandlung der Geräte wie starke Stöße oder Erschütterungen diesen schaden kann. Durch nicht sachgerechte, d.h. nicht der Bedienungsanleitung entsprechende Handhabung und Lagerung können die Geräte ebenfalls Schaden nehmen.



## Inhalt

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sicherheitshinweise .....</b>                                         | <b>3</b>  |
| <b>Zu dieser Anleitung.....</b>                                          | <b>6</b>  |
| <b>Allgemeine Hinweise .....</b>                                         | <b>6</b>  |
| <b>Wichtige Hinweise .....</b>                                           | <b>7</b>  |
| <b>Das Netzteil PSU04 .....</b>                                          | <b>8</b>  |
| <b>Lieferumfang .....</b>                                                | <b>8</b>  |
| <b>Optionales Zubehör .....</b>                                          | <b>8</b>  |
| <b>CAT5 Kabelspezifikation .....</b>                                     | <b>8</b>  |
| <b>CDSVAN Systemkomponenten .....</b>                                    | <b>9</b>  |
| <b>Anzeigen und Bedienelemente .....</b>                                 | <b>10</b> |
| <b>Vorderseite .....</b>                                                 | <b>10</b> |
| <b>Rückseite .....</b>                                                   | <b>11</b> |
| <b>Vor der Inbetriebnahme .....</b>                                      | <b>12</b> |
| <b>Einstellungen und Anschlüsse.....</b>                                 | <b>12</b> |
| <b>EIN/AUS Schalter .....</b>                                            | <b>12</b> |
| <b>Anzeige Ausgang aktiv .....</b>                                       | <b>12</b> |
| <b>Anzeige Kurzschluss .....</b>                                         | <b>12</b> |
| <b>Kurzschluss-Schutz.....</b>                                           | <b>12</b> |
| <b>Netzanschlussbuchse .....</b>                                         | <b>12</b> |
| <b>Erdungsanschluss .....</b>                                            | <b>13</b> |
| <b>Luftaustrittsöffnung .....</b>                                        | <b>13</b> |
| <b>RJ45 Anschlussbuchsen.....</b>                                        | <b>13</b> |
| <b>PC (IN).....</b>                                                      | <b>13</b> |
| <b>LINK (OUT) Hilfsausgänge.....</b>                                     | <b>13</b> |
| <b>UNITS A .....</b>                                                     | <b>14</b> |
| <b>UNITS B.....</b>                                                      | <b>14</b> |
| <b>DIP-Schalter OFF/100R .....</b>                                       | <b>14</b> |
| <b>DIP-Schalter SHORT/LONG .....</b>                                     | <b>14</b> |
| <b>DIP-Schalter Einstellungen .....</b>                                  | <b>15</b> |
| <b>Leitungsabschluss der LINK Ausgänge .....</b>                         | <b>15</b> |
| <b>Einstellung für die Leitungslänge an den UNIT/PC Anschlüssen.....</b> | <b>15</b> |
| <b>Maximale Anzahl der angeschlossenen Geräte .....</b>                  | <b>15</b> |
| <b>Fehlersuchtable .....</b>                                             | <b>16</b> |
| <b>Anhang .....</b>                                                      | <b>17</b> |
| <b>Technische Daten .....</b>                                            | <b>17</b> |
| <b>Blockdiagramm.....</b>                                                | <b>18</b> |
| <b>SERVICE FORMULAR .....</b>                                            | <b>19</b> |
| <b>Kontaktinformation .....</b>                                          | <b>21</b> |

## Zu dieser Anleitung

In diesem Handbuch werden folgende Darstellungsmittel verwendet:



Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Ihre Gesundheit, die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes oder die Sicherheit Ihrer Daten gefährdet ist.



Kennzeichnet zusätzliche Informationen und Tipps.



Kennzeichnet Arbeitsschritte, die Sie ausführen müssen.

**Texte in fetter Schrift** sind Texte oder Begriffe, die hervorgehoben werden sollen.

## Allgemeine Hinweise

Heben Sie dieses Handbuch zusammen mit dem Gerät auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie bitte auch dieses Handbuch weiter.



Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die mit nebenstehendem Symbol gekennzeichneten Sicherheitshinweise!



Die Gewährleistung erlischt, wenn Sie durch unsachgemäße Eingriffe Defekte am Gerät verursachen.

## Wichtige Hinweise

### Kundeninformation

Unsere Geräte sind geprüft und entsprechen den CE-Richtlinien. Diese Richtlinien gewährleisten ausreichenden Schutz gegen schädliche Strahlung beim Betreiben der Geräte in öffentlichem Umfeld. Die Geräte verwenden und erzeugen Hochfrequenzenergie und können diese abstrahlen. Sollte die Installation und der Gebrauch nicht gemäß dieser Bedienungsanleitung erfolgen, kann es zu Funkstörungen kommen. Wir weisen darauf hin, dass Ihnen durch nicht ausdrücklich in diesem Handbuch beschriebene Änderungen und Modifikationen, die Berechtigung zum Betreiben der Geräte entzogen werden kann.

### Hinweise zur Sicherheit

Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit der am Gehäuse angegebenen Spannung betrieben wird. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an BRÄHLER ICS oder qualifiziertes Fachpersonal. Vermeiden Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze oder andere Gehäuseöffnungen ins Innere gelangen. Ziehen Sie in diesem Fall unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker oder schalten den Hauptschalter aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel, um Beschädigungen am Netzkabel zu vermeiden.

### Hinweise zur Installation

Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden. Stellen Sie die Geräte nicht auf weiche Untergründe wie z.B. Wolldecken, hierdurch können die Entlüftungsöffnungen verschlossen werden. Platzieren Sie die Geräte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern etc., oder an einem Platz, an dem sie direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub oder Feuchtigkeit, mechanischer Erschütterung oder Schlag ausgesetzt werden. Um Feuchtigkeitskondensation zu vermeiden, stellen Sie die Geräte nicht in Räumen auf, in denen die Temperatur schnell ansteigen kann. Das kann geschehen, wenn die Geräte bei tiefen Temperaturen (z.B. im Freien) ins Warme geholt werden. In diesem Fall ist eine Aufwärmzeit von ca. 1 Stunde einzuhalten.

### Hinweise zur Reinigung

Um die Geräte in gutem Zustand zu halten, regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen. Größere Verschmutzungen können mit einem Tuch entfernt werden, das leicht mit einer milden reinigenden Lösung befeuchtet wird. Bitte benutzen Sie nie Organische Lösungsmittel wie Verdünner oder abschleifende Reinigungsmittel, da diese das Gehäuse beschädigen.

### Hinweise zur Verpackung

Für den Fall das Sie die Geräte verschicken müssen, verwahren Sie Originalkartons und Verpackungsmaterial gut auf. Das Verpacken mit dem Original-Verpackungsmaterial bietet größtmöglichen Schutz beim Transport. Sollte das Original-Verpackungsmaterial nicht mehr vorhanden sein, ist ein komplettes Transport- und Aufbewahrungssystem bei BRÄHLER ICS erhältlich. Wir empfehlen dieses Aufbewahrungssystem zum optimalen Schutz der Geräte beim Transport und zur langfristigen Lagerung.

## Das Netzteil PSU04

Vielen Dank, das Sie sich für dieses Produkt von BRÄHLER ICS entschieden haben.

Das Netzteil PSU04 ist ein Anschlußnetzteil für Konferenzgeräte, das im CDSVAN System zur Aufbereitung der Betriebsspannung und der Daten zum Einsatz kommt. Es unterstützt bis zu 32 Kanäle.

Das Gerät wird direkt an den CDSVAN Rechner angeschlossen und dient zur Steuerung von Delegierten- und Dolmetschereinheiten an 4 Ausgängen.

LEDs auf der Frontplatte zeigen den Betriebszustand der jeweiligen Ausgänge an. Die maximal anschließbare Anzahl von Teilnehmereinheiten pro Ausgang hängt von den erforderlichen Kabellängen innerhalb des Kundensystems ab. Bei Standardanwendungen kann von maximal 20 Einheiten ausgegangen werden.

Die 4 Ausgänge des PSU04 sind kurzschlußgeschützt. Im Falle eines Kurzschlusses wird der betroffene Ausgang automatisch abgeschaltet. Dieser Zustand wird durch eine rote LED auf der Vorderseite angezeigt. Sobald der Kurzschluß beseitigt ist, wird der Ausgang automatisch wieder aktiviert.

Am LINK Ausgang kann z. B. der Brähler AD/DA-Wandler B8 angeschlossen werden.

## Lieferumfang

### 1 Netzteil PSU04

1 Netzanschlusskabel, 2 m, schwarz

1 Satz Gummifüße (4 Stck.), für Tischaufbau

1 Satz Montagewinkel (2 Stck.), für Gestellrahmen-Einbau

## Optionales Zubehör

(nicht im Lieferumfang enthalten)

**CAT5 Kabel \***, diverse Längen erhältlich

## CAT5 Kabelspezifikation



\*) Eine Systemgarantie kann nur übernommen werden, wenn die eindeutig spezifizierten Kabel Verwendung finden. Bei Verwendung anderer Kabel erlischt jeglicher Garantieanspruch.

**Spezifiziertes Kabel:** Brähler Systemkabel (Art. Nr. 13.5331) CAT5 Kabel

**Spezifiziertes Installationskabel:** Brähler Installationskabel (Art. Nr. 13.5330.H) CAT5 Kabel



## **CDSVAN Systemkomponenten**

### **CDSVAN Diskussionssoftware** (Art. Nr. S5.0050)

Softwaremodul zur Mikrofonsteuerung

### **CDSVAN Dolmetschersystemsoftware** (Art. Nr. S5.0060)

Softwaremodul zur Steuerung der Dolmetscheranlage

### **DSP6/EDAT** (Art. Nr. 07.0275.C)

PCI-Einsteckkarte mit 6 digitalen Signalprozessoren und 4 Digitaleingängen RJ45 (EDAT)

### **DV9** (Art. Nr. 05.4030)

Digitale Delegierteneinheit mit Sprachenwähler für bis zu 32 Kanäle

### **EDV9** (Art. Nr. 05.4040)

Digitale Delegierteneinheit mit Sprachenwähler für bis zu 32 Kanäle, Einbauversion

### **EPV9** (Art. Nr. 05.4050)

Digitale Präsidenteneinheit mit Sprachenwähler für bis zu 32 Kanäle, Einbauversion

### **EDV9-RFID** (Art. Nr. 05.4041)

Digitale Delegierteneinheit mit Sprachenwähler und RFID-Kartenleser für bis zu 32 Kanäle, Einbauversion

### **EPV9-RFID** (Art. Nr. 05.4051)

Digitale Präsidenteneinheit mit Sprachenwähler und RFID-Kartenleser für bis zu 32 Kanäle, Einbauversion

### **PV9** (Art. Nr. 05.4036)

Digitale Präsidenteneinheit mit Sprachenwähler für bis zu 32 Kanäle

### **DOLV** (Art. Nr. 05.4330)

Digitales Dolmetscherpult für einen Dolmetscher für bis zu 32 Kanäle

### **PSU01MA** (Art. Nr. 05.4211)

Netzteil für Dolmetscherpulte / Kanalwähler, mit Datenaufbereitung

### **PSU01SL** (Art. Nr. 05.4210)

Zusatznetzteil für Dolmetscherpulte / Kanalwähler, mit Datenaufbereitung

### **B8** (Art. Nr. 07.0250)

AD/DA Wandler

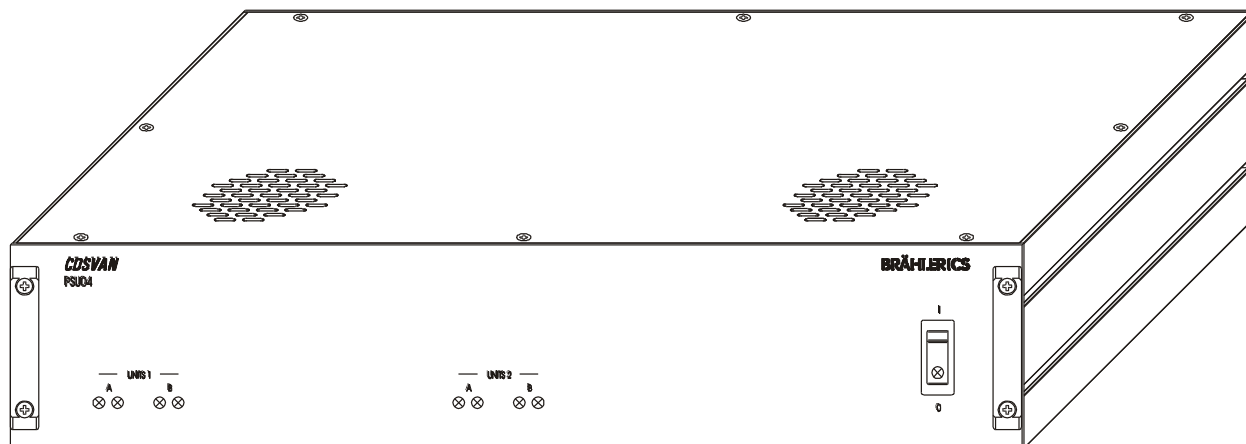
### **CAT5-Kabel** geschirmt (verschiedene Längen erhältlich)

CAT5 kabel gemäß Brähler Spezifikation

\*) **Achtung:** Bezüglich der CAT5 Kabel beachten Sie unbedingt die Hinweise auf Seite 8

## Anzeigen und Bedienelemente

### Vorderseite



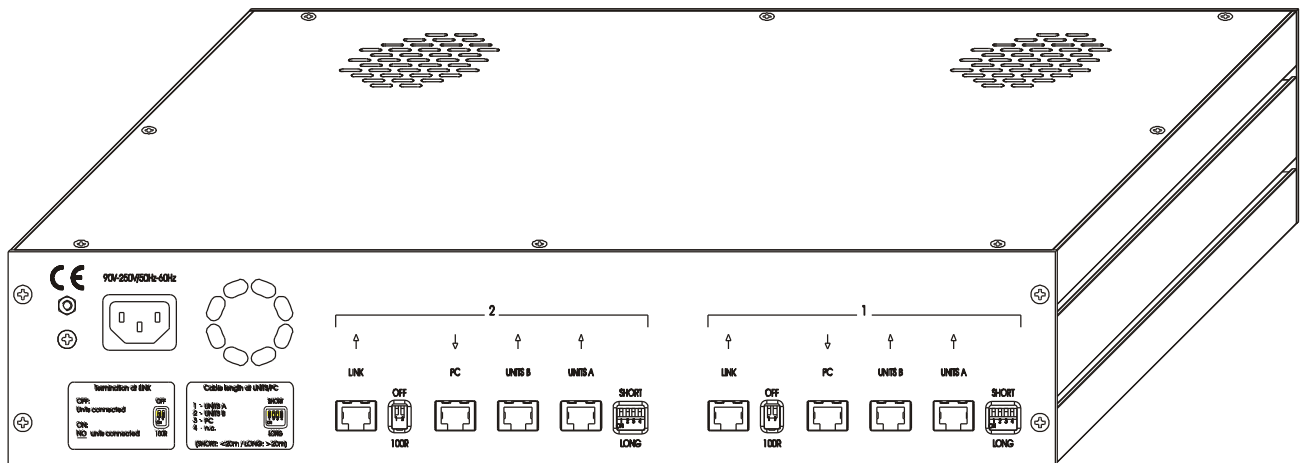
Die Vorderseite des PSU04 ist ausgestattet mit:

- 1 Netzschalter mit grüner Kontrollleuchte
- 4 grünen LEDs für 48VDC Ausgangsanzeige
- 4 roten LEDs für Kurzschlussanzeige



Achtung: Versuchen Sie **nicht** einen Fehler durch Ein- und Ausschalten des PSU04 zu beseitigen. Hierdurch können die Ausgänge beschädigt werden. Weiterhin sollten die Anschlussstecker fehlerhafter Linien bei Fehleranzeige nicht Aus- und Eingesteckt werden.

## Rückseite



Die Rückseite des PSU04 ist ausgestattet mit:

- Netzanschlussbuchse
- Erdungsanschluss
- Luftaustrittsöffnung
- RJ45 -Buchsen
  - 2 PC (IN)
  - 2 LINK (OUT)
  - 2 UNITS A
  - 2 UNITS B
- 2 DIP-Schalter (OFF/100R)
- 2 DIP-Schalter (SHORT/LONG)

## Vor der Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme des Netzteils PSU04 schließen Sie bitte alle notwendigen Kabel an. Stellen Sie nun die DIP-Schalter entsprechend ihrer Systemanforderungen ein (siehe Seite 15). Nach erfolgter Einstellung der DIP-Schalter (siehe Seite 15) können Sie das PSU04 Netzteil einschalten. Bei korrekter Installation leuchten die grüne LED im Netzschalter und die grünen LED's der angeschlossenen Linien.

Im Falle eines Kurzschlusses leuchtet auf der Vorderseite die rote, der jeweiligen Linie zugehörige LED-Anzeige. (siehe "Kurzschluss-Schutz")

## Einstellungen und Anschlüsse

### EIN/AUS Schalter



EIN/AUS Schalter mit Kontrollleuchte (grüne LED).

### Anzeige Ausgang aktiv

Grüne LED zur Anzeige +48VDC am Ausgang (UNITS 1, A/B und UNITS 2, A/B).

### Anzeige Kurzschluss

Rote LED zur Kurzschlussanzeige (UNITS 1, A/B and UNITS 2, A/B).

### Kurzschluss-Schutz

Die 4 Ausgänge des PSU04 sind kurzschlussgeschützt. Im Falle eines Kurzschlusses wird der betroffene Ausgang automatisch abgeschaltet. Dieser Zustand wird durch eine rote LED auf der Vorderseite angezeigt. Sobald der Kurzschluss beseitigt ist, wird der Ausgang automatisch wieder aktiviert.

- Kurzschluss < 2 sek.: Strom wird auf 1,5A max. begrenzt
- Kurzschluss > 2 sek.: Ausgang wird abgeschaltet, sobald der Kurzschluss beseitigt ist, wird der Ausgang nach 65s wieder freigeschaltet

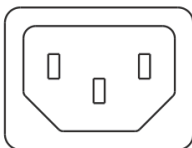


Versuchen Sie **nicht** einen Fehler durch Ein- und Ausschalten des PSU04 zu beseitigen. Hierdurch können die Ausgänge beschädigt werden. Weiterhin sollten die Anschlussstecker fehlerhafter Linien bei Fehleranzeige nicht Aus- und Eingesteckt werden.

### Netzanschlussbuchse



90V-250V/50Hz-60Hz



Kaltgeräteanschlussbuchse für den Netzanschluss mit dem mitgelieferten Netzanschlusskabel.

## Erdungsanschluss

Anschluss für zusätzliche Erdung. Links neben der Netzanschlussbuchse.

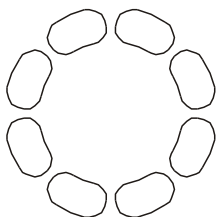


Zur Vermeidung von Stromschlägen muss die Erdung des PSU04 Gehäuses über das Netzanschlusskabel gewährleistet sein.



Über diesen Anschluss kann das Metallgehäuse zusätzlich mit einer separaten Erdung versehen werden.

## Luftaustrittsöffnung



Die Luftaustrittsöffnungen ermöglichen eine ausreichende Luftzirkulation, wodurch ein Überhitzen des Gerätes verhindert wird.



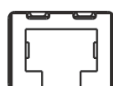
Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden!

## RJ45 Anschlussbuchsen

PC (IN)



PC



Spezifiziertes Kabel:

**\*) Achtung: Bezüglich der CAT5 Kabel beachten Sie unbedingt die Hinweise auf Seite 8**

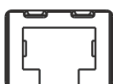
Zwei Buchsen für den Anschluss des CDSVAN-PC mit CAT5 Kabel für die Übertragung von bis zu 32 Sprachkanälen. (uplink/downlink von/zu PC/DSP-Karte, UNITS 1 / UNITS 2)

## LINK (OUT)

Hilfsausgänge



LINK

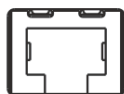


Zwei Buchsen für den Anschluss von Zusatzgeräten (z.B. Infrarotsender MSI8V, Digitalverteiler RSP8V). (downlink, UNITS 1 / UNITS 2)

Hinweis: Die LINK-Buchse kann nur im 8-Kanal Modus benutzt werden.

**UNITS A**

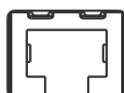
UNITS A



Zwei Buchsen für den Anschluss nachfolgender Geräte mit CAT5 Kabel für die Übertragung von bis zu 32 Sprachkanälen mit 48VDC/1.3A nominal. (UNITS 1 / UNITS 2)

**UNITS B**

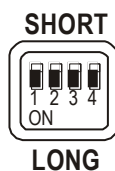
UNITS B



Zwei Buchsen für den Anschluss nachfolgender Geräte mit CAT5 Kabel für die Übertragung von bis zu 32 Sprachkanälen mit 48VDC/1.3A nominal. (UNITS 1 / UNITS 2)

**DIP-Schalter OFF/100R**

DIP-Schalter für den Leitungsabschluss (100 Ohm) der LINK Ausgänge.  
Sind keine Geräte an die LINK Ausgänge angeschlossen, müssen die DIP-Schalter auf ON (100R) gesetzt sein.

**DIP-Schalter SHORT/LONG**

DIP-Schalter für die Einstellung unterschiedlicher Kabellängen.

## DIP-Schalter Einstellungen

### Leitungsabschluss der LINK Ausgänge

Elektrische Leitungen für digitale Daten benötigen einen Leitungsabschluss zur Vermeidung von Datenübertragungsfehlern.

Die 2. Generation der CDSVAN Delegierteinheiten / Dolmetscherpulte (PV9, DV9, EDV9, DOLV) verfügt über einen automatischen Leitungsabschluss.

Für die Verwendung von Delegierteinheiten / Dolmetscherpulten früherer Versionen kontaktieren Sie bitte Brähler ICS.



Verwenden Sie bitte folgende Einstellungen:

Gerät an LINK Ausgang angeschlossen:      Schalter 1, 2 auf "OFF"

Kein Gerät an LINK Ausgang angeschlossen:      Schalter 1, 2 auf "100R"

### Einstellung für die Leitungslänge an den UNIT/PC Anschlüssen

Abhängig von der verwendeten Leitungslänge an den UNIT/PC Anschlüssen sind unterschiedliche Einstellungen notwendig.



Verwenden Sie bitte folgende Einstellungen:

Kurze Kabel (<20m) an "UNITS A/B":      Schalter 1(UNITS A) und/oder 2(UNITS B) auf "SHORT"

Lange Kabel (>20m) an "UNITS A/B":      Schalter 1(UNITS A) und/oder 2(UNITS B) auf "LONG"

### Maximale Anzahl der angeschlossenen Geräte

Die maximale Anzahl der Geräte die an einem Ausgang betrieben werden können ist abhängig von der im System verwendeten Kabellänge. Im Normalfall sind bis zu 20 Geräte pro Ausgang möglich.

## Fehlersuchtablelle

| Fehler                                                                                                   | Mögliche Ursache                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Funktion nach Einschalten des PSU04. (Grüne Kontroll-LED im Netzschalter ist aus.)                 | Netzspannung fehlt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Anschlüsse des Netzanschlusskabels überprüfen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Gerät ohne Funktion (Alle LED's auf der Vorderseite bleiben aus).                                        | Internes Netzteil defekt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kontaktieren Sie Brähler ICS zwecks Reparatur.<br><br><b>Achtung:</b><br><b>Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal vorgenommen werden!</b>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Die angeschlossenen Geräte in einer oder mehr Linien funktionieren nach dem einschalten des PSU04 nicht. | Die Anzahl der angeschlossenen Geräte an diesem Ausgang ist zu hoch.<br><br>Die Kabellänge am betreffenden Ausgang beträgt mehr als 100m. (Kein Zusatznetzteil PSU01SL ist angeschlossen)<br><br>Kontaktschwierigkeiten an den Geräteanschlüssen.<br><br>Anschlusskabel in der entsprechenden Linie eventuell defekt.<br><br><br><br><br>Der automatische Leitungsabschluss des letzten angeschlossenen Gerätes ist defekt. | Reduzieren Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte.<br><br>Reduzieren Sie die Kabellänge auf max. 100m oder verwenden ein Zusatznetzteil PSU01SL.<br><br>Prüfen Sie alle Kabelverbindungen.<br><br>Trennen Sie alle Geräteverbindungen. Schließen Sie nun ein Gerät nach dem anderen wieder an bis der Fehler erneut auftritt. Tauschen Sie das entsprechende Kabel aus.<br><br><br>Tauschen Sie das betreffende Gerät. |
| Eine oder mehr der 4 roten LED's auf der Vorderseite leuchten auf.                                       | Kurzschluss an den entsprechenden Ausgängen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Überprüfen Sie die Kabel/Kabelverbindungen und beseitigen den Kurzschluss.<br><br>Versuchen Sie <b>nicht</b> den Kurzschluss durch ein- und ausschalten des PSU zu beseitigen!<br><br>Ebenfalls dürfen die Stecker der entsprechenden Linien <b>nicht</b> ab- und wieder aufgesteckt werden!                                                                                                                              |
| Verzerrungen und Knackgeräusche im Audiosignal.                                                          | Die Anzahl der angeschlossenen Geräte an diesem Ausgang ist zu hoch.<br><br>Die Kabellänge am betreffenden Ausgang beträgt mehr als 100m. (Kein Zusatznetzteil PSU01SL ist angeschlossen)<br><br>DIP-Schalter Einstellungen nicht korrekt.                                                                                                                                                                                  | Reduzieren Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte.<br><br>Reduzieren Sie die Kabellänge auf max. 100m oder verwenden ein Zusatznetzteil PSU01SL.<br><br>Überprüfen Sie die DIP-Schalter Einstellungen.                                                                                                                                                                                                                 |



## Anhang

### Technische Daten

#### Merkmale

- Netzschalter mit grüner Kontrollleuchte
- 4 grüne LEDs für 48VDC Ausgangsanzeige
- 4 rote LEDs für Kurzschlussanzeige
- 2 DIP-Schalter für die Einstellung unterschiedlicher Kabellängen
- 2 DIP-Schalter für den Leitungsabschluss (100 Ohm) der LINK Ausgänge

#### Anschlüsse

- PC (IN) (2 x RJ45-Buchse)  
Zwei Buchsen für den Anschluss des CDSVAN-PC mit CAT5 Kabel für die Übertragung von bis zu 32 Sprachkanälen. (uplink/downlink von/zu PC/DSP-Karte, UNITS 1/UNITS 2)
- LINK (OUT) (2 x RJ45-Buchse)  
Zwei Buchsen für den Anschluss von Zusatzgeräten (z.B. AD/DA Wandler B8). (downlink, UNITS 1/UNITS 2)
- UNITS (4 x RJ45-Buchse)  
Vier Buchsen für den Anschluss nachfolgender Geräte mit CAT5 Kabel für die Übertragung von bis zu 32 Sprachkanälen mit 48VDC/1.3A nominal. (UNITS A 1/2, UNITS B 1/2)

#### Kurzschlussgeschützte Ausgänge

- Kurzschluss < 2s: Strom wird auf max. 1,5 A pro Ausgang begrenzt
- Kurzschluss > 2s: Ausgang wird abgeschaltet
- sobald der Kurzschluss beseitigt ist, wird der Ausgang nach 65 s wieder freigeschaltet

#### Spannungsversorgung

- Netzspannung: (90 ... 250)VAC, (50 ... 60)Hz
- Leistungsaufnahme: 300VA max.

#### Gehäuse

- 19", 2 HE, Aluminium, "silber" eloxiert
- B x H x T: (433 x 88 x 285)mm

#### Gewicht

- 5 kg

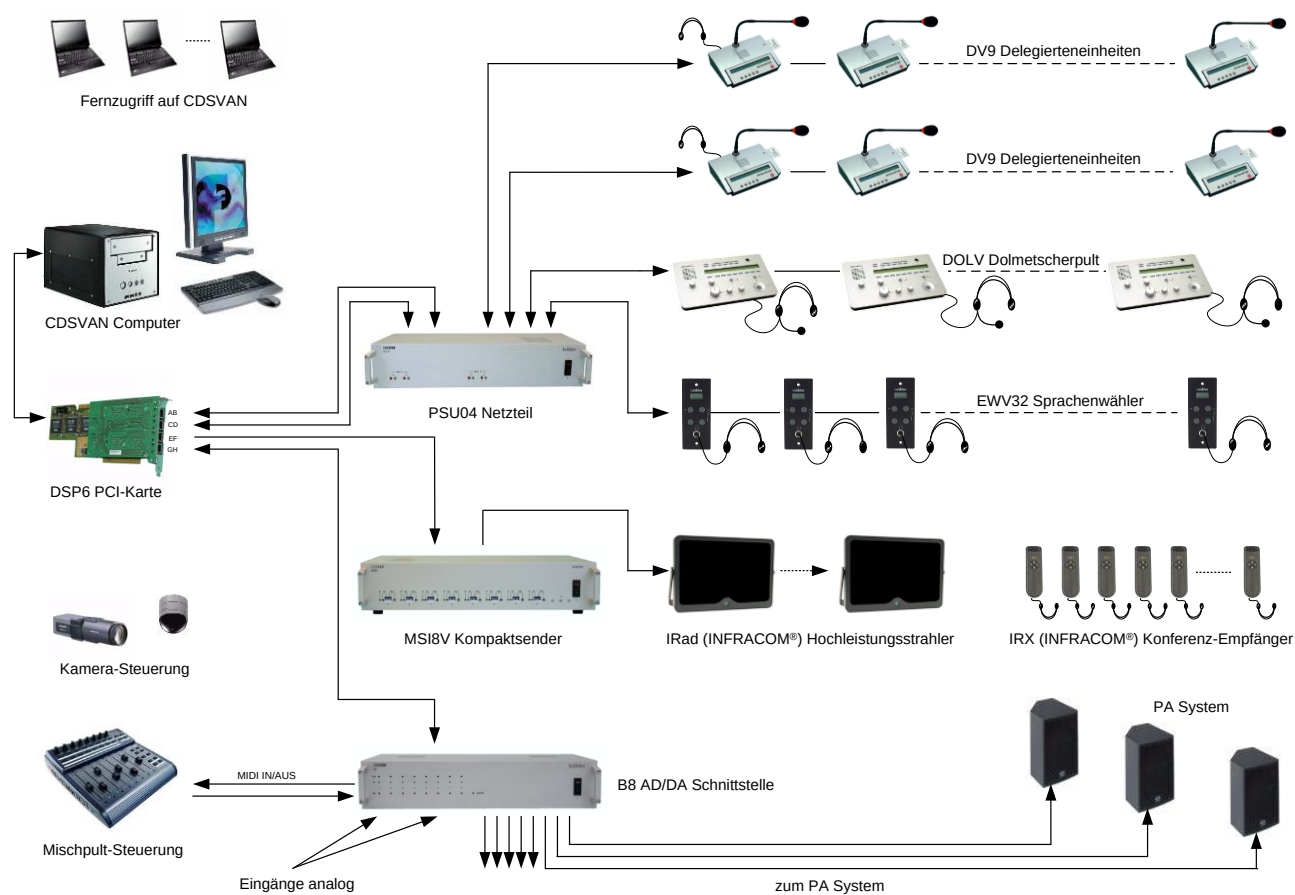
#### Zubehör (nicht im Kieferumfang enthalten)

- CAT5 Kabel, geschirmt \*)
- verschiedene Kabellängen erhältlich

\*) **Achtung:** Bezüglich der CAT5 Kabel beachten Sie unbedingt die Hinweise auf Seite 8

## Blockdiagramm

Allgemeine Übersicht der CDSVAN Komponenten



## SERVICE FORMULAR

Materialsendungen zu Reparatur-, Service-, oder Garantiezwecken schicken Sie bitte  
an folgende Adresse:  
BRÄHLER ICS Konferenztechnik AG, Auf der Alten Burg 6, 53639 Königswinter, Germany  
Telefon +49 (0)2244 930-0, Telefax +49 (0)2244 930-450

Sehr geehrter Kunde,

bitte lassen Sie sich von einem unserer Vertriebsmitarbeiter eine **RMA-Nummer** (*Return of Material  
Autorisation*) geben. **Ohne RMA-Nummer kann keine Bearbeitung erfolgen!**

Legen Sie jeder Sendung das ausgefüllte Service-Formular sowie eine Kopie des Lieferscheins oder der  
Rechnung bei.

***Die Ware muss mit der Originalverpackung umverpackt werden.***

*Eine detaillierte Fehlerbeschreibung kann die Reparaturzeit und somit auch die Reparaturkosten  
minimieren.*

**RMA-Nummer:** \_\_\_\_\_

Artikelbezeichnung: \_\_\_\_\_ Serien-Nr.: \_\_\_\_\_ Code: \_\_\_\_\_

Lieferschein-Nr.: \_\_\_\_\_ Rechnung Nr.: \_\_\_\_\_

Rücksendegrund/Fehlerbeschreibung:

---

---

---

Firma: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Telefax: \_\_\_\_\_

Bemerkungen:

---

---

---

Datum

Unterschrift/Stempel



## Kontaktinformation

### Hauptniederlassung

BRÄHLER ICS Konferenztechnik  
International Congress Service AG  
Postfach 32 64  
53627 Königswinter

Wahlfelder Mühle 3  
53639 Königswinter  
T +49 (0) 2244 930-0  
F +49 (0) 2244 930-450  
[www.braehler.com](http://www.braehler.com)

### Veranstaltungstechnik

T +49 (0) 2244 930-200  
F +49 (0) 2244 930-430  
[rental@braehler.com](mailto:rental@braehler.com)

### Konferenztechnik

T +49 (0) 2244 930-0  
F +49 (0) 2244 930-450  
[sales@braehler.com](mailto:sales@braehler.com)

**brähler**

Telefon +49 (0)2244 930-0  
[www.braehler.com](http://www.braehler.com)